

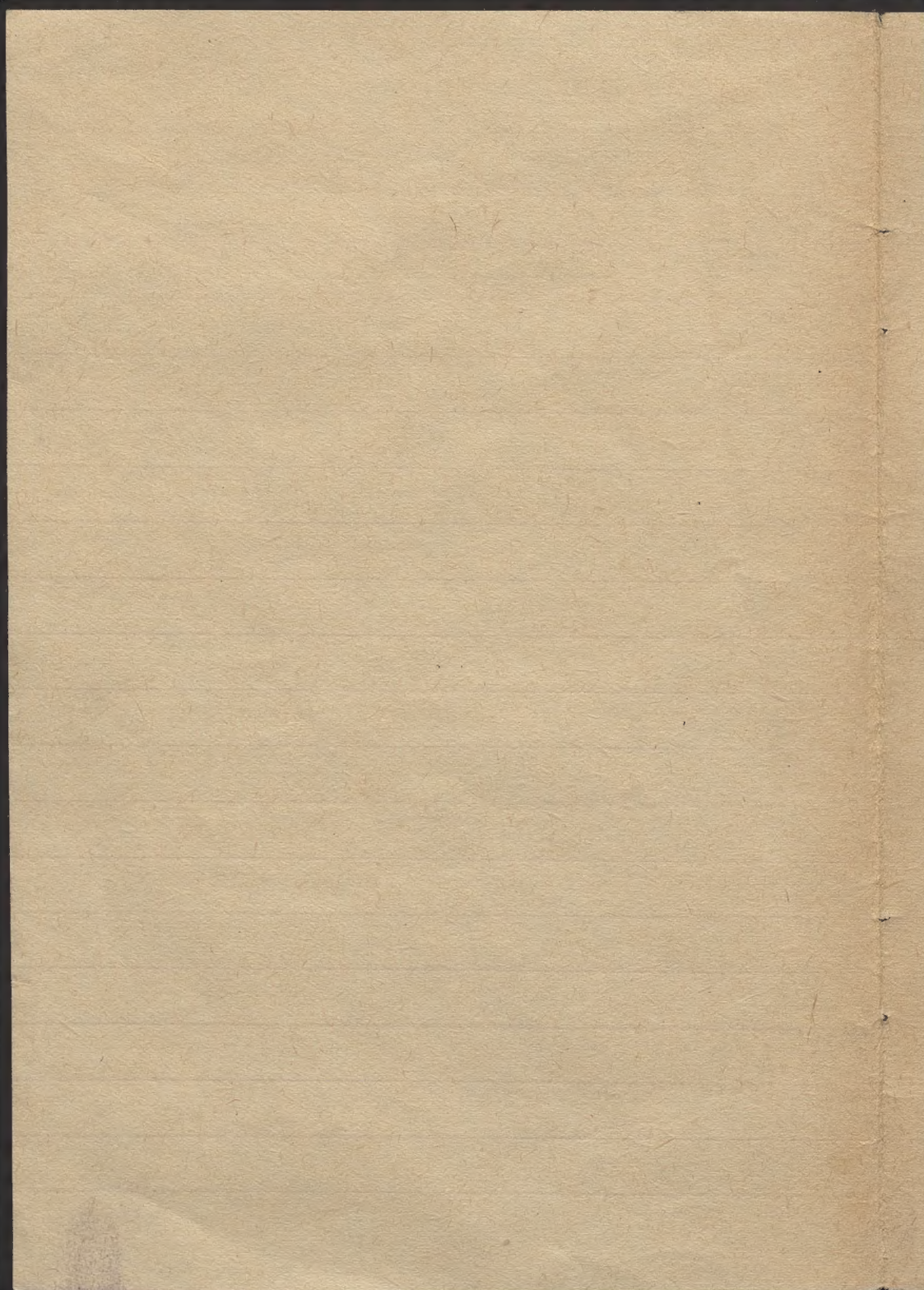
9523

Bibl. Jag.

III

1

Crise' wspomnień Janie Kuvasze,
dla Toci - przed jego pisaniem.



W roku 1858-59 zaczęło się u nas nieco lepiej robić pod względem policyjnym, mianowicie zaczęto wydawać w powiecie "prorepustri" do Sandomierra na odpust, co dawniej wcale nie było dozwolone. To też ludzie się zaczęli na te pielgrzymki zbliżyć i zdaleka, przeważnie od Dęby i Rozalina. Tam już były przeprowadzone *Tractwa* np. Róznica, i ci ludzie byli przykładni i religijni.

Wówczas w Sandomierzu istniało jeszcze sześć Kościołów ~~(zob. mapa 1864)~~: Kościół parafialny pod wezwaniem Św. Pawła na górze na radosie, nieco bliżej Kościół starodawny Św. Jakóba z klantorem OO. Dominikanów, pamiątkowy wymowianiem przez Słazów 49 rekonesansów z błogosławionym Sadochem, w mieście tuż od bramy Opatowskiej Kościół Św. Ducha z klantorem Maryjek, ~~nie-
dalej~~ i z szpitalem, dalej na północ na miastem Kościół i klantor Benedyktynów i wreszcie na górze tuż zachodni Kościół z klantorem OO. Refomatów, ~~który latem i gdzie też był~~ Konigat ~~z~~ z przygotowaniami rekonesansów na krzyż.

Klanton Refomatów był bardzo ubogi i umiarkowany. Refomatów latem i zimą nie nosili obowiązków denotacji pod powłoką, przypasane do udzielnym, a niektórzy z nich nie nosili korali, a w konicyjacie obowiązkowo przez jeden rok i sześć tygodni, tylko wstępowanie na gościnie cięte, to też skóra na nich była tak od wstępowania, jakby z drzewa. Żyli z ofiar. Wskazywano jesiennie rozchodzili się na kweście w okoliczne wieś i dwory i przypędzali do klantora cote stada owiec i gęsi. Wskazywano do ich cel nie wolno było wejść; jeżeli się która czasem rabowała na kurtynach, natychmiast chwytała ją dwóch zakonników ze rękawicami

i tam wyprawiali, a trzeci je poganiat,
 po plecach smagając pałkiem św. Franciszka.
 Tam miałem ~~dużo~~ majonówi, nieco później dono-
 siłem im słysie pisma i gazety. Do spo-
 miedzi tam najczęściej choritem; skro-
 rami ks. Grawyanowi, razat polecit ks. Karno-
 wici mię wyspowiadać, a potem raport na
 śniadanie i na piwo. Do Dominikanów
 też przynosiłem pisma, ale tam miałem
 mniej poufalości niż u Reformatorów.

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the Ohio insurance, which has been referred to the committee on the subject. The committee have the honor to inform you that they have no objection to the proposed arrangement, and that they are in favor of the same. The committee also have the honor to inform you that they have no objection to the proposed arrangement, and that they are in favor of the same.

91
W roku 1860. jakiś duch religijno-patro-
zenny ~~z~~ oświat wystąpił u nas w Police - pod
Moskolem - ale to bez wyjątku wystraszony kłan-
jącymi. Nowe polskie stroje: ciemne i roga-
tyrki; rozproszyły się pielgrzymki, mł. kompanie
ludni z chorągiewkami i kłaniami na czele. Gdy
Jakiś kompanie przychodzili do Sandomierza,
z potęgą wychodził kłan, mł. mścierka
i państwa z chorągiewkami (takie dwie chorągwie
stały przed prebiterium w katedrze) w narodo-
wych strojach; on z ciemnymi, rogatywkami i
batach z cholewami, na które do przodu spu-
ncone były spodnie; dźwierzono po miejscu
tylko przegubie, w białej, bez ramiączka; po
na konuli przyskakiwał z kłaniami, głowa odkryta,
który splecione w jeden naród, w którego na
koniu wstąpił i pod niego wstąpił czerwona
rośniona w konuli na konuli napisła przyskakiwał
z białym orłem. Na standardach oba kłan-
Boskiej Orzechowickiej; wokoło którego napis
„Pod Trzema obrotami uciekamy się“, a na drugiej
stronie onet białej z napisem „Jeszcze Polska nie
zginieła“. Z nimi wychodziła po kompanie ucie-
sewa kapela. Po przytłumieniu się kłan intono-
wał, „Boże coś Polsko“ i tak wprowadzał pielgrzymów
do katedry. Nadchodziła druga, trzecia i dalna
~~kompania~~ kompania, to po kłan, z takim samym
przesłaniem wychodził i wprowadzał do katedry.

Nieopodal kłanista Reformatów był pemu-
taz do dyktu uciekający, na którym gniebła
się za dobrą opłatą młachta i tam było
pełno pomników i nagrobków.

Niektórzy młachta zaczęli się już narażać na
procy i porabiali kłan, pacytowało się pa-
miętało stania kłan z obywatelami dżerem. Na
wspomnianym cementarzu postawili takie kłan-
i cały ubrano w zielony, a dżerem parienno lampy.
Wiem, że ułożenie ułożenia w katedrze

[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a single column of handwritten or printed text, possibly a letter or a page from a book. The ink is very light, and the paper shows signs of aging and wear, including small dark spots and a slightly uneven texture.]

6
dwa pierwsze dostalem list od kolegi urozonego
z gimnazjum z Brestu, wyslajacy, bym ponowilo
powstania. Przybyl do mnie niejaki Cyprjan Mar-
kowski, naturalny syn pierwszego kochanka z Baran-
owicz, baron u mnie ze dwa dni, potem uda-
limy sie do Głowa do wielkocypła Jolaińskiego, który
wyprawił oddział na granic. Powiedzial nam: Skoro
ciebie nie przyjdzie wojna, tej nocy borem wyprawiłem
oddział — zabrali wszystkie palna broń, tylko si-
trochu zostało. Ale baczcie się ten dzień u pana Po-
piela z Łonowickich, to ja obmyślę jemu samemu
wiadomość. Ponaliśmy więc do Popiela, a on
mówi: „Przypadło wszystkim zdziwieniu stanęli na
ciele powstania i wszystkim pono na marwie.
Idźcie do domu i cicho!” — Wraz z tych dwóch
chłopskie przez radę Jolaińskiego, burmistrza
Lublina, rozbili najbliższy stojący oddział Fran-
kowskiego pod Stupą w Lubelskiem. Chłopi
stron rannych powieźli do Galicyi i tu
się mieszcili po dworach. U nas z gonelni
z Wymysłowie. Leżeli po Wilanowie. Było
to z końca stycznia. Jolaiński Frankowskiego,
pocieszającego przez krzyż i brach, porwali
powstańcy i przywieźli do Łondanowa. Tam go
nie mogli ukryć, bo szpiegi niemieccy wy-
szły wszędzie, i co z ciekawym przechowaniem go odh-
li, zabrali, powieźli — i powieźli z Piotrkowie.

Nie długo ale słychać, że to nie, bo wszędzie są
oddziały powstania i gromadzą się. Austriacy
sami im pierw spieszcowali z magazynów stare
karabiny, i kto chiał to wziął. Ja więc dostaję
~~ten~~ drugi list, i na dyblit kapił zbieram się,
ale już i tak armii za moją kopytą. Wpadli tam,
gdzie dawać uczyć; zdołalem jeszcze podnieść w
irbie dawać i schować się do pierwszej niemieckiej
pod potęgą; zabrali mi tylko strasną patrystykę,
zincę na rękawie ucha i ołowiem. Nie było rady
tę się wybrać. Gdzieś z baranowiczanie mieli się
przeprawić na granic. — Miałem tu moich
nieco starych odemnie kolegów: Kutyla i
Juma, ~~z~~ których przyrzucał się, że idę do
powstania i odczytalem im wspomniany list, a oni

os'riadzyl i gotowić pojść ze mną. Skierowały - rda-
duły mnie: pociąg do naczelnika powiatu (jaki teraz
stał się), który był niejaki Białkowski, dochodził
kremia, i opowiadali mi, że ich namawiał do po-
stania. Ten dał im po czarnygiere na dźwię-
ne pięniadze 60 halary, i pociągnął, a za mną
razochwał śledztwo. Przybyli miś niecierpnie
i drowe pora Tarnobrzegiem i ponieśli smut-
naczelnika; ten karcił mnie rannymi i rozo-
bucy karmi. To było co i w karcie lutej. Przy rezy-
na niencyjnie malerki przy mnie jeden list,
schowany w karcie karmielki. Przez 7 dni się-
dziłem sam jeden. Ojciec mój chwycił za mną
do naczelnika, ten go ujęł i zamykając, że mnie
wolui, a mnie nie wolui wcale do powiatu.
Cimem cię, a było to i niebiele, narodził
miś naraz pomógł innym i zginął; ojciec pro-
wodził się ze mną i dawał, naczelnika powie-
dził mi, że miś i wolui. - Poimie się,
kierując się już pośladki spaci, zgrzytuł
kolor i ramion, dawał się otoczyć i wnet
klucznik i latarka, a za nim iendantem
młodym, który wrócił miś i był z nim
na posterunek. Odwrócił kurek i powierzył,
i zgrzytuł uciekał, był i stelał do mnie.
Szybko miś pora miś i sprowadził na po-
sterunek, którego komendantem był niejaki johan,
co go później w karcie lasach powierzył i stelał
lili-, leż i dawał mi.

Ow komendant posterunku okazał się
zgrzytuł miś dawał i zgrzytuł, dawał miś
mi, że ma naraz odwrócić miś i stelał do
wa. pora wojenny sąd i że wstąpił nadjechał
"formuły" i powierzył na całą noc do dawał-
do karcie; nadjechał przytł miś, cym miś i stelał, a
gdyem powierzył i mi, powierzył miś i stelał
i komendantem tytułem, karcie sobie i stelał, co
mi wielka przyjemność i stelał, - karcie i stelał
borem tytułem, a tu miś oim dawał miś i stelał
miś i Tarnobrzeg miś i stelał i stelał. Była
tam jego matka, woda, karcie i stelał i stelał,
akunierka i stelał, i stelał i stelał i stelał,

5

Która wzięwszy się mego łosa, przyniosła
bocheneczek białego chleba i kawatek słoniny,
prosiła, bym to sobie rabnał, a nadto dosta
mi gotówka 2 fl. mówiąc, że ona to sobie
od mego ojca odbiera, podała mi jednak
^{osobno} kasek papieru ~~i kasek~~ na którym zaregi-
strowałem jej tę pożyczkę i napisałem kilka
słów do moich rodziców, na co komendant po-
zwolił.

Niebawem nadjechała furą. Komendant się
ubrał i ubroił pomocniarowy mi, że ma pole-
cenie miś szuif i celarda z obawy przed
ucieczką, ale jeżeli mu dam stów, że nie
będę próbował uciec, skłonił miś raniecha -
co mu też przyniesłem. Siadaliśmy na furę
i w drogę. Noc była ciemna, wiatr przega-
niał z deszczem i śniegiem - mroził nas;
ja byłem ubrany w dobrą męską, ciemną
sukmanę, więc przemoknąłem i nie odczułem,
ale wiatr przekradł się za okienicę, ~~z~~ ^z chłód-
dem dotknął nas przejmując; była to noc z
10 na 11 marca. Tak przybyliśmy w nocy
do Chielca. Żandarm oddał miś odwinęty
władzem, które osadziły miś w arenie. -

W Karciu, do której miś osadzono, nastąpił
dnówk urwinów miastowych, którzy raz za razem
miś uskali o pieniądze na wódkę, po której
mieli przoi raz za razem. Pierwszym że mój pobyt
nie ~~trwał~~ ^{trwał} tam. Starej nadgodzinę, która przesta-
tem na ulicach z obawy przed niechłystwem,
jakie tam panowało, bo mój miś ~~nie mógł~~
i w dalszą drogę z tym samym żandarmem po-
jechałem i zjechałem furą.

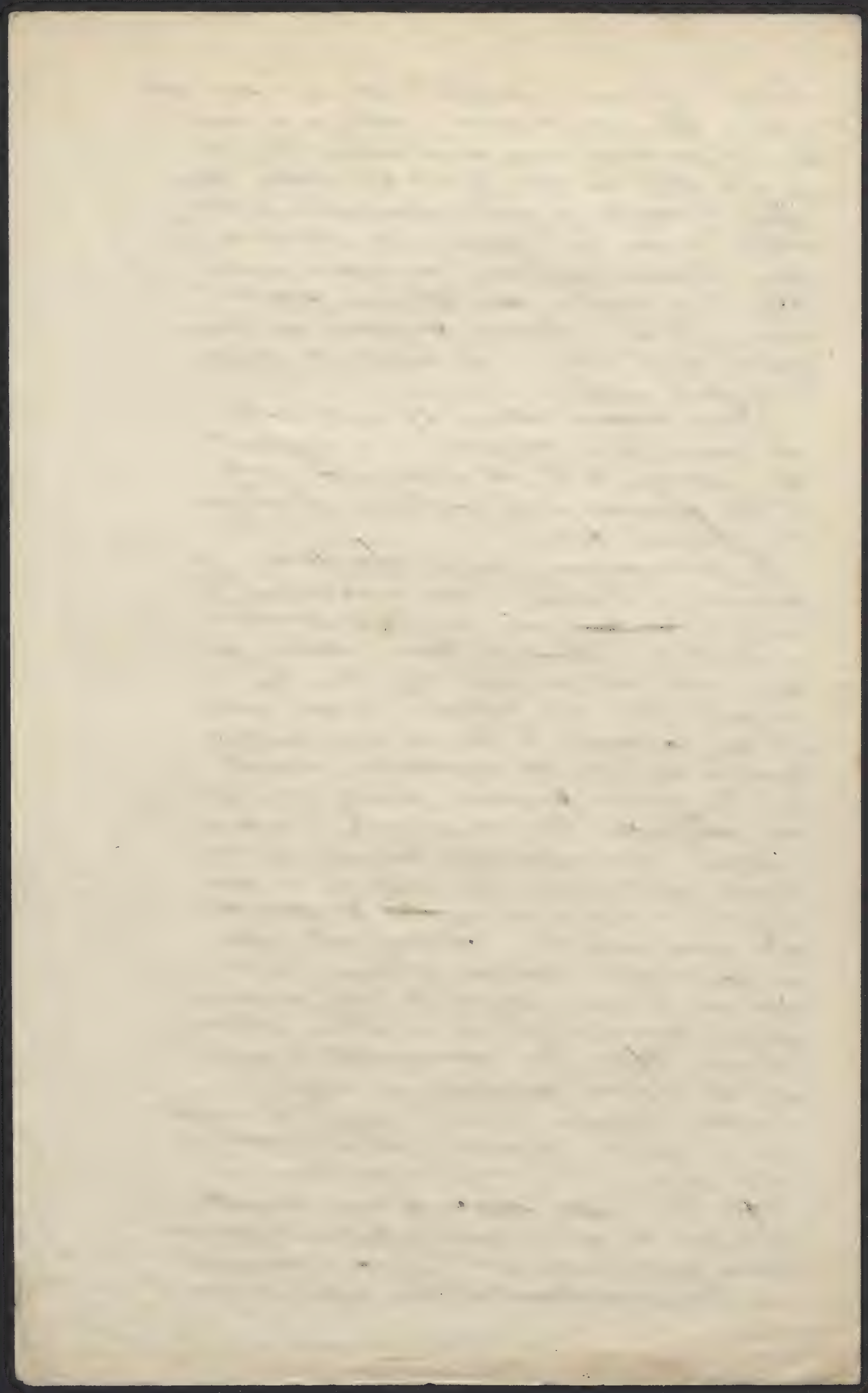
Wkrótce zaczęło się rozróżniać, narencie pobił
się dzień. Wówczas miś ~~był~~ na tym trakcie nie
było jeszcze nocy; mój grząz to i bój to piasnacki,
żandarm przepieniał, to równo roztawiony karabin
na wócie szuif piana naprzód furę kilkadziesiąt
kroczów. Tu miś chycił potok, ażeby pomieścić
karabin i czmychnął, ale miś pomyślał, że
nie znam odholiny, do lasu daleko, żandarm
raź wypuścił kania i dopędził mnie, a mój wprzodu

strelci do mnie z pistoletu, jakby miał przy sobie
i torbę, której nie odejmował z siebie, a gdy mnie
uarenie pochwytał, naraż się na dotkliwą karę, a
przytem dołem umi storo, że nie będę uciekał. Porwa-
rzymy to wszystko na przedce odepchnięciem podłaz,
adaż się na los. - Gdyśmy się zbliżyli do Je-
licy, iaudarmu spohrawny na zegarek wywarł
chłopa leżce z ról i sam spiechnie popsuwał
konic; to też ralechnoimy przyjechali na imonie,
wpadł, wziął bilety - i do wagonu, a poiaż
i tej chwili ruszył ku Thakawu.

Teraz iaudarm odliczył 17 czy 19 centów -
mnie prawnik tam dośladnie - i wypłacił
mi mówiąc, że to jest dzienny iosta, jakby
od dnia przez czas mego uwiezienia na atnyma-
nie pobierał będ.

Do Kilkunymy jerdnie staużliwym po
potudnim i Thakonie. Przed wyiędzeniem z
wagonu iaudarm mój kanwient odwrót się
i te storo: "Stukajnie Kurai"! Miśtem pole-
cone skłai was na całą drogę, alem tego nie
uczynt; Teraz ale wybaercie, że wam uatoris
na rze faicantki, bo tu i na mnie uwarioja.
Zgoditem się i na ten nieprochleby rancryt;
ale te wnythie przypadki, picurmy ror vyzim
miej spotykajace, tak mię uignoty, że wychodzi
z wagonu rapamniotem tego borkentia chleba.
jencere nieuapowstego, waz z stonina rariarone
i chustky, z sobą miaz, w sobie przypomniotem
sobie dopiero na zamku. Takieiny sili goriei
na "Plachomend". Wentliwym do biura; iaudarm
podat mi faicantki, schował do torby, przedtōis
oficerowi Knirink do potnicentia odbiura, salutowat
i dnest. - Oficer Len, "plachomendout", i raudre
podoje się kapitana, przyritawny mię araglitrym
nawiechem i wyrcem "rebalant", przydiciot mię pod-
oficerowi / "führerowi" od picichoty z jowicim pismem, który
mię na zamku do Kancelaryi profora odproadit.

Wofos, Creer, rograt napisaw do mnie po cressu:
"na co pan tu sa?". Zlytem go krōtlio: "na polityky".
Potrem opitawny mię co do myślaka i stōja, oddat
mię odieriememu Kapralowi, który wiaawny klauce



poprowadził nas pod № 17½. Żeba tam leży piekna
 & prawie ręką przy wejściu do dziedzińca & północno-wschod-
 niemu boku. Wnioskując do irby wyrażała & jej wzrost około
 20 ludzi piersiami & wyjdowymi stojąc. (Byli to
 żołnierze z różnic przedwzrostu słabszy, stępszy
 boniem wojowników nawet na ulogę ichy cniue
 nie miały prawa radzić, tylko kładła przedwzrostu
 on stwardnia wojowego nalewki do kumpetencyi radów
 wojennych). Żebni niechci, inni się przedchadzali.
 Byłem teraz ich wyświadczeniem. - Stępszym nie-
 śmiały, stępszym przybiega do mnie chudy, wysoki woj-
 skowy, mysiąga ręk: - i: „jak się masz bracie? a
 znowu przybył? a zaco ciębie tu przygali?” - ale stępszy
~~przypadek~~ przedchadzający się powracanie po karmin & si-
 niemym stojąc z fajką na sturymy zbudowanym rękami
 otwierając, miał sturym na ręce a drugą na nosie i fari-
 cunek przedchadzający ty od nosu do ręki, zmyślenia pro-
 waimy, mygladający na około 50 lat, przytępił i
 ręce: „bracie! ani słowa, nie wien, powiesz mi jedni-
 mi ludźmi jesteś, idź i usiądź sobie na przysię”,
 a odwróciły się do mojego nastawienia, powiedział umi:
 „A ty przyjdź Michuś! ten się narodził, przypieczętował
 od niego, bo jak się w na ciębie jeszcze było, to gwał-
 tois nie postierasz!” i przyjął go odemnie. (Człowiek
 ten narodził się Władysław Bielowski; pochodzenia mla-
 szewskiego z Wołoszów. Historyk, jego życie doświadczenia
 moją cytelnią na dolnym kurtynie, umiędzy
 opowiadanie”) - Wtem przytępił do mnie ulogę
 otwierając wojdowy, a wiarowy pod ramię poradził obok
 siebie ~~na~~ na przysię i powiedział: „Właśnie obok mojego
 siedział jest drugi, ~~z~~ me ręką, to będzie moim, ulogę”
 (towarynem spanie). Potem miś raczył chlebem i ty to-
 niem a wrenie dał mi swoją cytelę bielime i
 kares mi się przeoble, mówiąc: jutro dostaniesz
 bielime, a tymczasem swoją ręką, bo wózek umiędzy
 się reguierając, to się ja da do prawdy. - Zaczęły
 ten kolepa narodził się krucenły Jarda i był
 ze wsi Kościelce koło Krasowa, gdzie według
 legendy miś ty Jacek stwardnia gradem ręką cni-
 dowie rękami. - Byliśmy razem, si on wi po 6
 tygodniach został uwolniony. Porzucił mi się prawie
 z płacem, także mi się do siebie & tym czasie przynęcał.

[Faint, illegible handwriting throughout the page]

[Handwritten signature or mark]

44

Niestety po kilku latach zorientowałem się, że wart-
niech um Pan Bóg da wielkiego naprawy. —

Tak ostatem minąłoby obywatelstwo Wołoskiego
Rumku!

Taras rozglądający się po izbie. Jedno okno
rozstrawione o dwóch skrzydłach, rable od dołu
i miedznej potłoczki koszem z desek, od strony
zachodniej na dziedzińcu wyglądające. Na
jednym skrzydle mogło siedzieć dwóch ludzi
i spoglądać przez wielkie okno, ale gdy
kapotał odwierany był hukot, to nie pozwalał.
Cztery ramy grube, a progi okna były z ciemnego
drewna, a któryś stał stał i kilka ludzi
mogło na ławach obić. Po bokach
3 ściany stały długie pręgi, na których
leżały sienniki po dwa kosi sieć. Nad
pręgami były półki, a pod tymi drewna.
ne kulki do wienania słońca. Na środku
stał piec obłożony rełami sta opierania irby
i rami. Był progi kibel z ułogiem,
o dwóch uchach i drągami do wywołania
dra rany na dole, rano i wieczór

Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title.

Second line of handwritten text.

Third line of handwritten text.

Fourth line of handwritten text.

Fifth line of handwritten text.

Sixth line of handwritten text.

Seventh line of handwritten text.

Eighth line of handwritten text.

Ninth line of handwritten text.

Tenth line of handwritten text.

Eleventh line of handwritten text.

Twelfth line of handwritten text at the bottom of the page.

Teraz wypadła coś wspomnieć o kapralach odwiernych. Ci byli
 przerużeni rychło po dwóch na miesiąc. Ich obowiązkiem
 było pilnować, ażeby porządek był w karciniach, wypuszczać
 dwa razy dziennie więźniów na spacer, ratować ich spra-
 wunki do miasta przez urywano, odprowadzać do sadu i
 przyprowadzać po przesłuchaniu, ~~nie~~ sgota wrzynała co pod
 tym względem wypadło, naliczając do nich. Byli to
 kaprale lub lub firetry od stojącego tam pułku No-
 1 menderowani. - Rychło po miesiącu tej służby odwołyna-
 li ich i nasyłali innych; zdarzało się jednak, że nie-
 który był i przez parę miesięcy, a nawet jednego z nich
 już z chwilą mego ^{oddawania} ^{do karcini} ~~starcenia~~ zastąpiłem i po dwunastu miesiącach
 połyście zastąpiłem jeszcze na tem stanowisku, tylko z tym
 razem miał coś dwumiesięczną przerwę. Był to kapral
 dość szczupłej postawy z świeżymi jak róża oczami,
 a pochodzący z tak zwanych „Deutsch-Böhmen”. To byli
 najwięksi kuncwoły, a właśnie surowe i grubiańskie obcho-
 dzenie się z więźniami wlatywało takim słuszy byłoby
 na tem stanowisku. Ten gatunek nie pozwolił w okno
 spojrzeć; jeżeli który podnieść do okna i chciał się spopa-
 treć na dziedzińcu, gdzie wciąż wojło robota obrotu, i przez
 nierabitzę u góry, kłosem rzucić okna, natenczas parow-
 kierzem z ganku przed kancelaryą profesora, gdzie rychło
 stawał: „herunter!” - a gdy się ^{nigdy} ~~ten~~ nie spieszył, pędził
 z kluczami do karcini...

Jeżeli zaś podoficer ~~z~~ odwierny był rodowity Niemiec
 lub Polak, to już był ludzko. Wzrostem zaś Deutschbomny
 i rasowy (to były) szowinistyczne łajdaki. O tamtym je-
 dyń Teraz wspomnę, że sam prawił, ażeby być mianowany
 do wymierzania plag - bicia kijem szkaranych - po jednor-
 zowej ale próbie, co mu ryknął rorton ~~idzie~~, rannymi go
 jednak za niedołęznego w tym fachu i odebrali mu ten
 zawrót, o jakim się tak gorliwie ubiegali. - Po moim przy-
 byciu na Łanek oprócz tego był drugi kapral odwierny,
 Niemiec rodowity, nie rozumiejący ani słowa po polsku. Co to

była ra durna! Z hardym wężem obchodził się po kotłowni,
szu; jak przyszedł do kurni to rartował i przewracał się
z wężem - jak ^{widziane wężem} nare, chłopaki - obredyły, drzwi kurni otwarte
rostawiał i nie obawiał się, żeby mu który z wężów uciekł.
W oknie siedziału dowolnie, nie rabrał. Hardego uprzedził,
jeżeli coś wieział względem niego, np. powołanie do przesłuchania,
uwolnienie, czas wykonywania kary i t.p. W kilkanaście dni po
moim przybyciu siedziału w oknie po południu i spoglądał
na dziedziniec, a ten szedł z miasta, dojrzał mnie, już nie wy,
trzymał się przyjdzie do kurni, tylko woła na głos: „Kurak!
Ihr Oheim Graf Farnowski hat Ihnen geschickt zehn Gulden,
ein Paar Stiefel, zwei Hände und zwei Paar Gatten. Es ist
alles in Platschmande morgen werden Sie alles bekommen.“ (Kurak!
Wan hrabia Farnowski przystaw wam na Platschmande 10 zł., parę
butów, dwie kornal i dwoje „gaci“ - jutro wszystko dostaniecie).
Paki to był porciniec, choć z innego narodu, Hardemu starał się
niejak ostadrać jego potężnie - niech mu Pan Bóg da wszelkie
szczęście, jeżeli żyje. Szkoda tylko, że sobie nie rappał
jego narwiska - a po mnieju już go wrócił i więcej go nie
widziału. - - Harajatur z rana profoś zawrwał mi do kancela,
rzo i powiedział mi, że hrabia Stanisław Farnowski przystaw mi 10 zł.
Ktoie są u niego i po parę „nótek“ mogę dostawać na lepsze po-
rywienie, rai co się tyry tamtych precy, to dał mi dwie kornal,
jedno stare kobiece majtki i te dwoje „gaci“ - a buty całkiem
przypadły. - Dopominał się nie mogłem, bom nie miał dowodu
prow tego co mi trapał powierzył - a jego nie chciałem kompro-
mitować.

